

VENONA
~~TOP SECRET~~



UNSR

Ref. No: ~~Y/~~Y/1603 (of 14/10/63)

Issued: 30/6/1969

Copy No: 201

NEW RELEASE

AKASTO REPORTS ON ACTIVITIES OF GRU AGENTS:

1. DEPARTURE OF ASKOLI FOR LONDON, ENQUIRY ABOUT REPLACEMENTS (LEVANGER AND ONE OTHER) AND COMPARISON WITH NEIGHBOURS
2. GROUPS UNDER ADMIRAL, SAND (DEPUTY ISFANETS), SAND AND FLOR (WITH BERNIS)
3. DZHEN, GARRY AND "WUDEL'SHOTIK"
4. MIL'SONY
5. GIGEL'

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No: 393

17th February 1942

To SEVERNYJ[i].

1. ASKOLI[ii] has left for LONDON by air. In all four persons have gone[a]. You promised to send LEVANGER[iii] and another person here[b], but so far I have heard nothing. The NEIGHBOURS[SOSEDI][iv] are getting reinforcements.

2. ADMIRAL's[v] Group is continuing to work and to extend the activity.

3. SAND's[vi] Group (the deputy, ISFANETS[vii]), has been taught the TALMUD[viii]

DISTRIBUTION:

[Continued overleaf]

~~TOP SECRET~~

- 2 -

3/MBP/T1603

We are teaching [him](c) to receive the work(d). It is essential [2 groups unrecovered]

4. BARD's(ix) Group has been taught the TALMUD. We are teaching [them](e) to receive the work(d) and are looking for a MUSICIAN(MEYKANT)(x).

5. FLOR's(xi) Group: MEHORS(xii) has been taught the MUSIC(MUEYKA)(xiii) and the TALMUD. They are widening their contacts(SVYAKI). A MUSIC must be provided.

6. DEHIN(xiv) is continuing to work. GAGNY(xv) is in the Army and will be returning to "MODEL'Shehik"(xvi) in a day or two.

7. The NIL'SONY(xvii) are working [2 groups unrecovered] V...(xviii)

[8 groups unrecovered]

8. GEGEL'(xix) is working in

[15 groups unrecovered]

[43 groups unrecoverable]

[9 groups unrecovered]

the barrel of the self-loading

[15 groups unrecovered]

No. 66

AKASTO(xxi)

Notes: (a) Not necessarily to LONDON.

(b) i.e. to STOCKHOLM or SWEDEN.

(c) "him" has been inserted by the translator. It is just possible, however, that the whole group is referred to and that "them" not "him" should be inserted.

(d) i.e. to receive radio transmissions.

(e) Inserted by translator.

3/MBP/T1603

VERONA

~~TOP SECRET~~

~~VERONA~~
~~TOP SECRET~~



- 5 -

3/NBF/T1603

- Comments: [i] SEVERNIJ: ✓ i.e. "NORTHERN"; MOSCOW addressee and signatory: probably Northern Department.
- [ii] ASKOI: ✗ i.e. "ASKOI"; possibly Stefan APTEN'EV who arrived in the U.K. from STOCKHOLM on 16th February 1942. Also occurs in STOCKHOLM's No. 632 of 3rd April 1942 (3/NBF/T1939).
- [iii] LEVANGER: ✗ Unidentified. This could be a Norwegian surname or a surname. Also occurs in STOCKHOLM's Nos. 31 of 7th January 1942 (3/NBF/T1898), 1534 of 21st July 1942 (3/NBF/T1675) and 3135 of 25th November 1943 (3/NBF/T1579) and MOSCOW's No. 333 of 8th May 1942 (3/NBF/T1891).
- [iv] NEIGHBOURS: ✓ Members of another Soviet Intelligence organisation.
- [v] ADMIRAL: ✗ Probably Vladimir Arsen'evich STACHEVSKIJ, former Soviet Naval Attaché in STOCKHOLM.
- [vi] SAND: ✗ Unidentified covername. Also occurs in STOCKHOLM's Nos. 632 of 3rd April 1942 (3/NBF/T1939) and 737 of 19th April 1942 (3/NBF/T1898) in which this covername was reported in error as "SAND".
- [vii] SPANIARD: ✗ i.e. "SPANIARD"; unidentified covername. Also occurs in MOSCOW's No. 179 of 18th March 1942 (3/NBF/T1516) and STOCKHOLM's No. 737 of 19th April 1942 (3/NBF/T1898).
- [viii] TALMUD: ✓ Coverword for cipher or cipher system.
- [ix] BIRD: ✗ Unidentified covername. Also occurs in MOSCOW's Nos. 27 of 14th January 1942 (3/NBF/T1602) and 179 of 18th March 1942 (3/NBF/T1816) and STOCKHOLM's Nos. 454 of 6th March 1942 (3/NBF/T1604), 668 of 11th April 1942 (not published) and 737 of 19th April 1942 (3/NBF/T1898). Possibly identical with BART in STOCKHOLM's No. 224 of 5th February 1942 (3/NBF/T1547).
- [x] MUSICIAN: ✓ Coverword for a W/T operator.

3/NBF/T1603

~~VERONA~~
~~TOP SECRET~~



VENONA

~~TOP SECRET~~

- 4 -

S/NBP/T1603

Comments: [xi] FLOE:
(Cont'd)

X

Unidentified covername. Also occurs in STOCKHOLM's Nos. 84 of 14th January 1942 (S/NBP/T1860), 632 of 3rd April 1942 (S/NBP/T1939), 737 of 19th April 1942 (S/NBP/T1808) and 865 of 7th May 1942 (S/NBP/T1734). FLOE is probably identical with FLOBO which occurs in MOSCOW's Nos. 467 of 13th July 1942 (unpublished), 179 of 10th March 1942 (S/NBP/T1816) and 776 of 15th October 1942 (S/NBP/T1439).

[xii] BERNIS:

X

Unidentified covername. Also occurs in STOCKHOLM's Nos. 1156 of 8th October 1941 (unpublished), 1395 of 19th November 1941 (S/NBP/T1820), 31 of 7th January 1942 (S/NBP/T1890), 138 of 25th January 1942 (unpublished), 553 of 28th March 1942 (unpublished), 632 of 3rd April 1942 (S/NBP/T1808) and 737 of 19th April 1942 (S/NBP/T1808) and MOSCOW's Nos. 938 of 15th October 1941 (S/NBP/T1808) and 225 of 25th March 1942 (S/NBP/T1687).

[xiii] MUSIC:

✓

Coverscore for a V/T set.

[xiv] DSHIK:

X

i.e. "JIN"; unidentified covername. Also occurs in STOCKHOLM's Nos. 1403 of 21st November 1941 (unpublished) and 737 of 19th April 1942 (S/NBP/T1808) and MOSCOW's Nos. 179 of 10th March 1942 (S/NBP/T1816) and 864 of 21st October 1942 (S/NBP/T1442).

[xv] GARRY:

✓

i.e. "HARRY"; unidentified covername. Also occurs in MOSCOW's No. 684 of 16th September 1940 (S/NBP/T1825) and STOCKHOLM's No. 737 of 19th April 1942 (S/NBP/T1808).

[xvi] MODEL'SHNIK:

i.e. "MODELLER", "MODEL MAKER" or "PATTERN MAKER"; unidentified covername. First occurrence.

[xvii] NIL'SONY:

X

i.e. "the NILSONs/NILSSONs/NIELSONs; unidentified. Probably a covername. Also occurs in STOCKHOLM's No. 737 of 19th April 1942 (S/NBP/T1808) and MOSCOW's No. 768 of 12th October 1942 (S/NBP/T1820). NILSON, in the singular, occurs in STOCKHOLM's No. 393 of 27th February 1942 (S/NBP/T1832) and MOSCOW's Nos. 179 of 10th March 1942 (S/NBP/T1816) and 362 of 11th May 1942 (unpublished).

S/NBP/T1603

VENONA

~~TOP SECRET~~

VERONA
~~TOP SECRET~~



- 5 -

3/MB2/T1603

Comments: [xviii] V...:
(Cont'd)

The first letter of a word spelt out in Cyrillic.

[xix] GEGEL': λ

i.e. "GEGEL"; unidentified covername. Also occurs in STOCKHOLM's Mes. 373 of 25th February 1942 (3/MB2/T1548) and 737 of 19th April 1942 (3/MB2/T1808) and MOSCOW's Mes. 179 of 10th March 1942 (3/MB2/T1816) and 768 of 12th October 1942 (3/MB2/T1429).

[xx] AKASTO: λ

Col. N.I. MIKITUSHEV, Soviet Military and Air Attaché in STOCKHOLM.

3/MB2/T1603

VERONA
~~TOP SECRET~~

